



**Prot. n. 973/U del 12.11.2018 - Class. VII/1**

### **BANDO n. 21/2018**

PROCEDURA COMPARATIVA PER L'ASSEGNAZIONE DI n. 1 BORSA DI STUDIO AVENTE AD OGGETTO ATTIVITA' DI RICERCA DA SVOLGERSI PRESSO IL DIPARTIMENTO ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI / ISO "SAPIENZA UNIVERSITA' DI ROMA" - MACRO SETTORE CONCORSUALE 10/N - CULTURE DELL'ORIENTE / SETTORE CONCORSUALE 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE / SSD L-OR/21 -LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE

#### **IL DIRETTORE**

- VISTO il Regolamento per l'assegnazione da parte di Dipartimenti di borse di studio per attività di ricerca da istituire con fondi a disposizione dei Dipartimenti/Centri di ricerca e derivanti da convenzioni con altre amministrazioni pubbliche, Enti pubblici/privati/internazionali o imprese, emanato con D.R. N. 1622/2018 prot. N. 0053240 del 22/06/2018;
- VISTO il Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità emanato con D.R. n. 982 del 30.03.2015 e ss.mm.ii.;
- VISTA la convenzione stipulata da Sapienza con Istituto Confucio (Hanban) in data 10/06/2013, prot. 213/2013.
- VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento n. 10 del 08.10.2018 – Punto 17 "Contratti & Incarichi" con la quale è stata autorizzata l'emanazione della seguente procedura;
- VISTA la copertura finanziaria assicurata dalle economie disponibili a valere sui fondi dell'Istituto Confucio,

#### **DISPONE**

##### **ART.1**

##### **Tema, oggetto e finalità dell'incarico**

È indetta una procedura comparativa pubblica, per titoli e colloquio, per l'assegnazione di n. 1 **borsa di studio junior** per attività di ricerca per il macrosettore concorsuale 10/N3 Culture e Civiltà dell'Asia Centrale e Orientale e per il SSD L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e del Sud-Est Asiatico sul tema "Descrizione e analisi del patrimonio librario in lingua cinese del Fondo Bertuccioli con attività connesse:

- contribuire attraverso la descrizione e l'analisi del patrimonio librario in lingua cinese del Fondo Giuliano Bertuccioli alla pubblicazione di un catalogo dotato di apparato critico e introduttivo che illustri l'importanza della figura del prof. Bertuccioli nell'ambiente universitario e culturale italiano e internazionale del secondo Novecento, con riferimenti alla circolazione dei libri cinesi in Europa in quel periodo;
- ausilio alla sperimentazione iniziata dal personale della Biblioteca riguardo all'inserimento dei titoli in scrittura originale cinese (semplificata e non) dei libri presenti nel Fondo, in coordinamento con il progetto di ricerca (grande) presentato da alcuni docenti del dipartimento che si propone di permettere la catalogazione e la ricerca delle risorse bibliografiche nelle scritture non latine.

La ricerca dovrà essere espletata presso la Biblioteca del Dipartimento istituto italiano di Studi orientali ISO sito in Via Circonvallazione Tiburtina n. 04. Il Responsabile Scientifico è individuato nella persona del Prof. Federico Masini. Il Tutor interno alla struttura è individuato nella persona della Dott.ssa Antonella Fallerini

##### **ART. 2**

##### **Requisiti di partecipazione**

Possono partecipare alla selezione, **senza limiti di cittadinanza**, i candidati in possesso dei seguenti requisiti, che dovranno essere attestati da idonea documentazione:



- possesso di laurea triennale;
- iscrizione a un corso di laurea magistrale o a un corso di laurea magistrale a ciclo unico o vecchio ordinamento, nonché titolarità di laurea magistrale o vecchio ordinamento;
- Età non superiore ai 29 anni al momento della presentazione della domanda.

I cittadini stranieri dovranno essere in possesso di un titolo di studio riconosciuto equipollente a quelli di cui al precedente comma in base ad accordi internazionali, ovvero con le modalità di cui all'art. 332 del Testo Unico del 31.08.1933, n. 1592.

**Tale equipollenza dovrà risultare da idonea certificazione rilasciata dalle competenti Autorità.** I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando per la presentazione della domanda di partecipazione.

L'equivalenza è stabilita, anche riguardo ai titoli conseguiti all'estero e ai soli fini dell'assegnazione della borsa di studio, dalla Commissione esaminatrice.

### ART. 3

#### **Durata luogo e compenso dell'incarico**

L'incarico di cui all'art. 1 avrà durata di mesi 10 (dieci) e dovrà essere completato entro e non oltre il 31.12.2019 e dovrà essere espletato presso la Biblioteca del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali – ISO.

Il corrispettivo stabilito per l'attività è di € 12.000,00 (dodicimila/00) e si intende al lordo delle ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali sia carico del collaboratore e dell'Ente, esente dall'imposta sui redditi delle persone fisiche ai sensi dell'art. 4 della Legge 476/84 e non dà luogo a trattamenti previdenziali né a valutazioni ai fini di carriere giuridiche ed economiche, né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali e sarà erogata dal Dipartimento ISO in n. 10 rate mensili posticipate.

### ART. 4

#### **Modalità e presentazione delle domande**

Le domande di partecipazione alla selezione, redatte in carta libera secondo il modello allegato, firmate dagli aspiranti, e indirizzate al Direttore del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali ISO, devono essere inviate entro e non oltre le **ore 13:00** del giorno **27.11.2018** con le seguenti modalità:

- o all'indirizzo di posta elettronica certificata **iso@pec.it** (in formato pdf con scansione della firma e di tutti i documenti allegati) indicando nell'oggetto "Partecipazione Procedura Comparativa Bando n. 21/2018 – Borsa Ricerca Junior);
- o a mezzo raccomandata A/R mediante servizio postale all'indirizzo: Biblioteca Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, Circonvallazione Tiburtina n. 4 - 00185 Roma indicando sulla busta la dicitura "Partecipazione Procedura Comparativa Bando n. 21/2018 Borsa Ricerca Junior). In tal caso fa fede la data di spedizione della documentazione. L'amministrazione non si assume alcuna responsabilità in caso di ritardi o smarrimento imputabile ad altri.

Nella domanda i concorrenti dovranno indicare il numero della presente procedura selettiva (Bando 21/2018) e dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi del D.P.R. n.445/2000, a pena di esclusione dalla procedura selettiva:

- a) nome e cognome;
- b) data, luogo di nascita e codice fiscale;
- c) la residenza e la propria cittadinanza;
- d) il domicilio e il recapito, completo di codice di avviamento postale e di indirizzo di posta elettronica al quale si desiderano che siano trasmesse le comunicazioni relative alla presente procedura comparativa;
- e) i titoli accademici conseguiti riportando l'Università presso cui è stata conseguita, la data e la votazione;
- f) gli altri titoli accademici posseduti con la data, il voto e l'Università presso cui sono stati conseguiti;
- g) l'equipollenza dei titoli qualora conseguiti all'estero risultante da idonea certificazione rilasciata dalle componenti Autorità;
- i) di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso. In caso contrario va riportata la condanna riportata, nonché la data della sentenza dell'Autorità giudiziaria che l'ha emessa;
- l) di non avere alcun grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento, o alla struttura richiedente l'attivazione del contratto, ovvero con il Rettore,



il Direttore Generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, così come previsto dall'Art. 5, comma 9 della legge 7 agosto 2012 n. 135;

Il candidato dovrà allegare alla domanda:

- a) copia di un documento di riconoscimento in corso di validità;
- b) il **curriculum vitae et studiorum** ai fini della valutazione delle esperienze, dei titoli e delle pubblicazioni (pdf testuale ovvero non in formato immagine scansionata). Tale curriculum sarà utilizzato dalla commissione per la verifica dei requisiti e delle esperienze richieste;
- c) il **curriculum vitae et studiorum** nella versione che il candidato intende far pubblicare sul web, secondo la normativa sulla trasparenza nella P.A. (pdf testuale, ovvero non in formato immagine scansionata) dal quale dovranno essere eliminate tutte le informazioni relative a dati personali e/o sensibili e dove andranno riportati solo i contatti telefonici e indirizzi mail professionali non necessariamente PEC. Tale documento sarà utilizzato per la pubblicazione sui siti web di Ateneo e di Dipartimento in ottemperanza al d.lgs. n. 33/2013 e del d.lgs n.97/2016;
- d) la documentazione suppletiva utile ai fini della valutazione tra cui:
  - attestati di frequenza e di conseguimento di corsi di alta formazione, di corsi di formazione, di corsi di perfezionamento post lauream di primo livello e di attività di formazione conseguiti in Italia o all'estero;
  - attestati di soggiorni all'estero, anche derivanti da partecipazione a bandi di tipo competitivo;
  - attestati di tirocini o stages o esperienze lavorative connesse al trattamento di materiale bibliografico.

#### ART. 5

#### Criteri di selezione

La selezione avviene per titoli e colloquio.

I criteri di valutazione sono determinati dalla commissione, prima dell'apertura dei plichi contenenti le domande di partecipazione. La valutazione della Commissione è determinata, ai fini della definizione del punteggio globale, viene espressa in quarantesimi nel modo seguente:

Fino a 5 punti per il voto di laurea, da rapportare fino a un massimo di 110/110, se espresso diversamente, così ripartiti:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Voto 110 e lode 5 punti</li> <li>- Voto 110 4 punti</li> <li>- Voto da 105 a 109 3 punti</li> <li>- Voto da 101 a 104 2 punti</li> <li>- Voto fino a 100 1 punto</li> </ul>
Fino a 5 punti per la media delle votazioni ottenute nel corso di laurea magistrale negli esami di Lingua Cinese, Filologia Cinese, Letteratura Cinese e Letteratura Cinese Moderna e Contemporanea, così ripartiti:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Voto 30 e 30 lode 5 punti</li> <li>- Voto 29 4 punti</li> <li>- Voto 28 3 punti</li> <li>- Voto 27 2 punti</li> <li>- Voto da 26 a 23 1 punto</li> </ul>
Fino a 5 punti per eventuali documentate esperienze pregresse di trattamento di materiale bibliografico;	Attività di Catalogazione di materiali bibliografici presso Biblioteche pubbliche o private (ciascuna esperienza certificata di almeno 1 mese: 1 punto).
Fino a 10 punti per eventuali ulteriori titoli:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Attestati di frequenza e di conseguimento di corsi di alta formazione (1 punto ciascuno);</li> <li>- Corsi di formazione (1 punto ciascuno);</li> <li>- Corsi di perfezionamento <i>post lauream</i> di primo livello (2 punti ciascuno);</li> <li>- Attività di formazione conseguiti in Italia o all'estero; soggiorni all'estero) (0,5 punto ciascuna).</li> </ul>
Fino a 15 punti per il colloquio	

Il candidato per essere ammesso al colloquio deve conseguire nella valutazione dei titoli un punteggio



non inferiore a 13.

La borsa di studio per attività di ricerca è assegnata a seguito di procedimento di selezione effettuato da apposita Commissione esaminatrice nominata dal Direttore del Dipartimento, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 7 del Regolamento, successivamente alla scadenza dei termini di presentazione delle domande.

La Commissione, composta da n. 3 componenti, di cui uno con funzioni di presidente, esperti nelle materie attinenti alle competenze ed esperienze richieste, formula la graduatoria di merito secondo l'ordine decrescente dei punteggi attribuiti ai candidati.

Gli esiti della valutazione dei titoli e la lista dei candidati ammessi al colloquio saranno pubblicati prima del colloquio all'Albo del Dipartimento e sul Portale Trasparenza di Ateneo almeno sette giorni prima della data stabilita per il colloquio.

Ai candidati ammessi al colloquio orale viene inoltre data comunicazione tramite posta elettronica da parte del Responsabile del Procedimento con l'indicazione della data, dell'ora e della sede di svolgimento del colloquio, con un preavviso di almeno 7 giorni decorrenti dalla data di invio della comunicazione e dalla data di pubblicazione sul Portale Amministrazione Trasparente.

I candidati stranieri o italiani residenti all'estero, ovvero i candidati impossibilitati per gravi e comprovati motivi ad essere presenti, possono sostenere il colloquio anche attraverso mezzi telematici, mediante utilizzo di postazioni informatiche situate presso strutture idonee, tali da consentire l'accertamento dell'identità personale del candidato e da garantire che il colloquio sia sostenuto dallo stesso senza alcun ausilio e previo consenso della Commissione esaminatrice.

#### **ART. 6**

##### **Commissione esaminatrice**

Dopo il colloquio, la Commissione, all'esito della procedura di selezione di cui all'art. 6 del Regolamento, formula una graduatoria indicando gli idonei in ordine di merito. La borsa di studio per attività di ricerca è assegnata al candidato che abbia conseguito il maggior punteggio. In caso di parità di punteggio la borsa di studio per attività di ricerca è attribuita al candidato più giovane di età.

Il giudizio di merito della Commissione è insindacabile.

La borsa che, per la rinuncia del vincitore o per mancata assegnazione resta disponibile, è attribuita al successivo idoneo secondo l'ordine della graduatoria di merito.

#### **ART. 7**

##### **Conferimento dell'incarico**

Gli atti vengono approvati con provvedimento del Direttore del Dipartimento previa verifica della regolarità degli aspetti amministrativi da parte del Responsabile del Procedimento.

Gli atti vengono pubblicati sia all'Albo del Dipartimento sia sul Portale Trasparenza di Ateneo, firmati dal Direttore del Dipartimento e validati dal Responsabile Amministrativo Delegato per quanto attiene la sola copertura contabile.

Il Responsabile del Procedimento trasmette al candidato vincitore comunicazione per via telematica. In tale comunicazione è indicata la data di decorrenza della borsa e confermata la relativa durata.

Entro 7 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione con la quale si dà notizia dell'attribuzione della borsa di studio per attività di ricerca, l'assegnatario deve far pervenire, pena decadenza, al Dipartimento la dichiarazione di accettazione.

In caso di rinuncia da parte del vincitore o di mancata assegnazione entro il termine stabilito, la borsa di studio per attività di ricerca viene assegnata al candidato che segue nella graduatoria predisposta dalla Commissione.

#### **ART.8**

##### **Diritti e doveri del borsista**

L'assegnatario ha i seguenti diritti e doveri in conformità con il regolamento delle borse di studio:

- i borsisti hanno diritto di accedere alle strutture di ricerca cui sono assegnati e di usufruire di tutti i servizi a disposizione dei ricercatori e dei docenti secondo la normativa vigente nella struttura;
- i borsisti sono tenuti ad osservare le norme regolamentari e di sicurezza in vigore presso la



struttura cui sono assegnati, nonché il codice etico di Ateneo.

- Al termine del periodo di fruizione della borsa gli assegnatari sono tenuti a redigere una relazione scientifica sull'attività svolta, da presentare, unitamente alla valutazione del Responsabile Scientifico, al Direttore del Dipartimento.

Nel caso in cui i requisiti soggettivi vengano meno nel periodo della percezione della borsa, l'erogazione della stessa è immediatamente interrotta, con apposito provvedimento di revoca. La borsa è incompatibile con:

- altre borse a qualsiasi titolo conferite, ad eccezione di quelle concesse da Istituzioni nazionali e straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca del borsista;
- la frequenza di corsi di specializzazione medica, in Italia e all'estero;
- assegni di ricerca;
- rapporti di lavoro subordinato anche a tempo determinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato in aspettativa senza assegni;
- attività di lavoro autonomo, anche parasubordinato, fatta salva l'ipotesi di cui al comma seguente.

I borsisti possono svolgere attività di lavoro autonomo non esercitato abitualmente, previa comunicazione scritta al Responsabile scientifico e a condizione che non comporti conflitto di interessi con la specifica attività svolta dal borsista e non rechi pregiudizio all'Università in relazione alle attività svolte.

Non possono partecipare a procedure di assegnazione delle borse di ricerca coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado, con il Responsabile Scientifico della borsa di ricerca, con un professore o ricercatore afferente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività della borsa di ricerca, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università.

La borsa di studio per attività di ricerca non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli delle Università.

#### **ART.9**

##### **Copertura assicurativa**

Il Dipartimento provvede, limitatamente al periodo di validità della borsa di studio per attività di ricerca e qualora il borsista sia privo di analoga copertura, alla stipula di una polizza per gli infortuni e la responsabilità civile verso terzi, da far gravare sui finanziamenti derivanti dal progetto di ricerca o dalla convenzione.

#### **ART.10**

##### **Regime fiscale**

Le borse di studio per attività di ricerca sono esenti dall'imposta sui redditi delle persone fisiche come confermato dalla risoluzione n. 120/E del 22.11.2010 dell'Agenzia delle Entrate – Direzione Centrale Normativa – e non danno luogo a trattamenti previdenziali né valutazioni ai fini di carriere giuridiche ed economiche, né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

#### **ART.11**

##### **Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003 n. 196, aggiornato sulla base del nuovo Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) dell'Unione Europea entrato in vigore il 25.05.2018 i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Dipartimento ISO e trattati per le finalità di gestione della procedura di valutazione e dell'eventuale procedimento di conferimento dell'incarico. I curricula e le dichiarazioni sostitutive rese dai candidati risultati vincitori della presente procedura saranno pubblicati sul Portale Amministrazione Trasparente di Ateneo ai sensi dell'art.15 del d.lgs. 33/2013, e pertanto, in essi, come previsto anche all'art. 5, comma 3, punto 3, il candidato deve riportare apposita autorizzazione alla pubblicazione delle informazioni onde esonerare l'amministrazione da qualsiasi responsabilità.



Tali dati sono trattati, anche in forma automatizzata, per le finalità istituzionali di Sapienza Università di Roma e, in particolare, per tutti gli adempimenti connessi all'esecuzione del bando di concorso. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso. L'eventuale rifiuto di fornire i dati comporta la mancata fruizione del beneficio economico previsto dal presente regolamento. In relazione al trattamento dei dati, gli interessati possono esercitare i diritti garantiti dalla vigente legislazione. La pubblicazione della graduatoria avviene nel rispetto della tutela della riservatezza e protezione dei dati personali.

Titolare del trattamento dei dati è Sapienza Università di Roma in persona del suo legale rappresentante pro tempore domiciliato per la carica presso la sede dell'Università. Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore del Dipartimento.

#### **ART.12**

##### **Responsabile del procedimento**

Il responsabile del procedimento, ai sensi degli artt. 4 della Legge n. 241/1990 è il Dott. Fabio Stassi. Tutte le comunicazioni inerenti alla presente procedura selettiva devono essere inviate al seguente indirizzo di posta elettronica del Dipartimento: [fabio.stassi@uniroma1.it](mailto:fabio.stassi@uniroma1.it).

Roma, lì 12.11.2018

Il Responsabile Amministrativo Delegato  
Dott. Claudio Lombardi

Il Direttore  
Prof.ssa Alessandra Brezzi